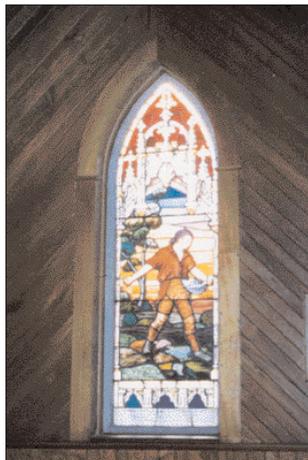


Cette catégorie souligne des contributions exemplaires en restauration ou en rénovation du patrimoine, ou encore en préservation d'éléments significatifs du paysage. Elle salue aussi la réalisation d'inventaires patrimoniaux ou de répertoires.

**MRC DE L'AMIANTE**

**Fondation Héritage Maple Grove**

*Restauration des vitraux de l'église Holy Trinity*



En 1999, le diocèse anglican de Québec informe la communauté qu'il ne peut plus subvenir aux besoins de l'église Holy Trinity et qu'il envisage sa vente ou sa démolition. Dès 2000, la Fondation Héritage Maple Grove est créée, devient propriétaire de ce bâtiment déclaré monument historique et se donne pour objectif de le conserver et de le mettre en valeur. La restauration des vitraux est la première étape du projet. Cette action est un bel exemple de concertation entre les communautés anglicane et catholique, francophone et anglophone.

Ce projet se distingue tant par sa valeur historique et naturelle que par l'approche de partenariat sur laquelle il mise.

**MRC DE CHARLEVOIX**

**ET DE CHARLEVOIX-EST**

**Daniel Fortin, La Malbaie**

*Restauration d'une scierie*



Après avoir acquis une scierie datant du début du XX<sup>e</sup> siècle et laissée à l'abandon, le propriétaire en a effectué la restauration lui-même. Le respect des caractéristiques architecturales et utilitaires de ce moulin ainsi que la complexité et l'envergure des travaux entrepris expriment bien son souci de préserver et de mettre en valeur notre patrimoine.

Après avoir acquis une scierie datant du début du XX<sup>e</sup> siècle et laissée à l'abandon, le propriétaire en a effectué la restauration lui-même. Le respect des caractéristiques architecturales et utilitaires de ce moulin ainsi que la complexité et l'envergure des travaux entrepris expriment bien son souci de préserver et de mettre en valeur notre patrimoine.

**Francine Gravel, Baie-Saint-Paul**

*Rénovation du magasin général*



Les travaux de rénovation de cet ancien magasin général ont été effectués avec le souci de reproduire le plus fidèlement possible le modèle de planches à clin d'origine ainsi que certains éléments d'ornementation.

Le bâtiment ayant subi diverses modifications, les efforts consentis montrent l'intérêt de la propriétaire à réintégrer certaines caractéristiques architecturales du bâtiment.

**MRC DE LA JACQUES-CARTIER**

**Association forestière du Québec métropolitain (AFQM) et Municipalité des Cantons-Unis de Stoneham-et-Tewkesbury**

*Mise en valeur du parc de la forêt ancienne du mont Wright*



Le projet novateur de protection et de mise en valeur du mont Wright vise à préserver un paysage et des écosystèmes forestiers anciens et exceptionnels. Il met aussi en valeur l'histoire unique rattachée à ce site au moyen de panneaux d'interprétation.

Ce projet se distingue tant par sa valeur historique et naturelle que par l'approche de partenariat sur laquelle il mise.

**MRC DE BELLECHASSE**

**Municipalité de Beaumont**

*Recyclage de la quincaillerie Turcotte*



Le projet de recyclage de l'ancienne quincaillerie Turcotte est né de deux besoins : revitaliser le cœur du village et doter la population d'un centre communautaire. Converti dans le respect de la trame du village et de la valeur de l'architecture traditionnelle, ce bâtiment offre des salles polyvalentes, un bureau d'information touristique et un café-bistro.

Le projet de recyclage de l'ancienne quincaillerie Turcotte est né de deux besoins : revitaliser le cœur du village et doter la population d'un centre communautaire. Converti dans le respect de la trame du village et de la valeur de l'architecture traditionnelle, ce bâtiment offre des salles polyvalentes, un bureau d'information touristique et un café-bistro.

**MRC DE LA CÔTE-DE-BEAUPRÉ**

**Pierre Cantin, Boischatel**

*Restauration du manoir de Charleville*



En cette première année d'attribution des Prix du patrimoine, la Côte-de-Beaupré a choisi de reconnaître l'œuvre d'une vie, celle de l'architecte Pierre Cantin. La restauration et la conservation de l'intérieur et de l'extérieur de sa propriété, le manoir de Charleville à Boischatel, sont d'une notoriété qui dépasse les frontières du Québec. Ce projet aura guidé les projets de restauration de plusieurs propriétaires et permis à la Côte-de-Beaupré de conserver son authenticité, sa fierté et sa couleur.

En cette première année d'attribution des Prix du patrimoine, la Côte-de-Beaupré a choisi de reconnaître l'œuvre d'une vie, celle de l'architecte Pierre Cantin. La restauration et la conservation de l'intérieur et de l'extérieur de sa propriété, le manoir de Charleville à Boischatel, sont d'une notoriété qui dépasse les frontières du Québec. Ce projet aura guidé les projets de restauration de plusieurs propriétaires et permis à la Côte-de-Beaupré de conserver son authenticité, sa fierté et sa couleur.

## MRC DE L'ÎLE-D'ORLÉANS

### Paul Bonenfant, Saint-Jean-de-l'Île-d'Orléans

*Restauration de la maison familiale*



Cette magnifique maison patrimoniale, construite vers 1885, a été l'objet d'une restauration remarquable grâce à son propriétaire, Paul Bonenfant. Les travaux ont consisté à enlever

le garage qui avait été adossé au côté ouest de la résidence, à rajuster les galeries aux nouvelles proportions de la maison et à remettre en état les fondations en pierre. Le revêtement en clin de bois des murs, les ouvertures traditionnelles ainsi que tous les éléments d'ornementation ont été réparés et repeints. Il est important de souligner la qualité d'exécution des travaux et le soin particulier apporté à la conservation et à la mise en valeur des éléments d'ornementation d'origine.

## MRC DES ETCHEMINS



### Histoire et patrimoine de Sainte-Aurélie

*Restauration du vieux moulin de Metgermette-Nord*

Le regroupement Histoire et patrimoine de Sainte-Aurélie a réalisé avec brio en 2003-2004 la réfection complète de l'extérieur du vieux moulin de Metgermette-Nord. Érigée en 1873-1874 en aval du lac des Abénaquis, cette imposante structure de trois étages servant de moulin à scie et de moulin à farine est un élément important du patrimoine bâti des Etchemins.

## MRC DE LOTBINIÈRE



### Fondation du Domaine Joly-De Lotbinière, Sainte-Croix

*Restauration des bâtiments anciens*

Au cours des deux dernières années, la Fondation du Domaine Joly-De Lotbinière a effectué des travaux de restauration sur ses bâtiments anciens afin de les mettre en valeur et d'assurer leur mise aux normes. Les bâtiments touchés par cette restauration sont la maison de Pointe-Platon, le cottage des serviteurs, la maison du jardinier et les infrastructures historiques. Classé site et monument historique par le gouvernement provincial et reconnu lieu historique national du Canada, le Domaine est l'un des joyaux patrimoniaux dont la MRC de Lotbinière peut s'enorgueillir.

## MRC DE L'ISLET



### Conseil 3075 des Chevaliers de Colomb de Saint-Pamphile

*Déplacement et restauration d'un calvaire datant du début du XX siècle*

Ce Christ en croix, l'un des plus anciens monuments religieux de ce type dans la région de L'Islet-Sud, était menacé de démolition par le nouveau propriétaire du terrain où il prenait place. En collaboration avec le

milieu, le Conseil 3075 des Chevaliers de Colomb de Saint-Pamphile a parrainé le déplacement de l'ouvrage à 100 mètres de son emplacement d'origine ainsi que sa restauration. Cette action a influencé de façon positive la perception de la population à l'égard de la préservation des éléments significatifs de son patrimoine bâti.

## MRC DE ROBERT-CLICHE

### Comité du patrimoine bâti de la ville de Saint-Joseph-de-Beauce

*Interventions de sauvegarde patrimoniale*



Depuis 1999, le Comité du patrimoine bâti de la ville de Saint-Joseph-de-Beauce, formé majoritairement de bénévoles, s'assure d'appliquer les règles du programme d'aide à la restauration des bâtiments patrimoniaux et recommande des interventions appropriées aux propriétaires

soucieux de préserver le caractère particulier et authentique de leur propriété. Cette initiative a grandement contribué à l'éclosion d'une préoccupation régionale accrue à l'égard du patrimoine.

## MRC DE MONTMAGNY



### André Barisselle, Berthier-sur-Mer

*Restauration d'une maison d'intérêt patrimonial*

Conquis et charmé par une maison québécoise de Berthier-sur-Mer abandonnée depuis près de 15 ans, le couple Barisselle entreprend en 1997 la reconstruction complète de ce bâtiment

datant du XVIII<sup>e</sup> siècle en utilisant plus de 75 % du bois d'origine. L'état lamentable des lieux oblige les Barisselle à tout démanteler minutieusement pour atteindre le carré en pièce sur pièce. La maison aujourd'hui se dresse, belle et fière, comme sortie d'outre-tombe, pour accueillir la petite famille.

Cette catégorie rend hommage à ceux qui transmettent des savoir-faire, ou qui adaptent des métiers traditionnels à des réalités contemporaines. Elle reconnaît des pratiques liées à l'identité régionale ou à l'histoire locale.

## MRC DE LA JACQUES-CARTIER

### Shannon Irish Dancers

*Danse traditionnelle irlandaise*



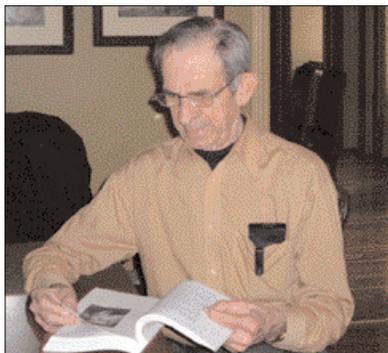
Shannon Irish Dancers. Cet ensemble unique et coloré se produit dans nos régions, au Québec et à l'étranger. Ses danseurs sont les ambassadeurs de la culture vivante irlandaise du Croissant vert de Québec.

Quatre-vingts danseurs âgés de 4 à 60 ans et venant de plusieurs municipalités de la région forment la troupe de danse traditionnelle irlandaise

## MRC DE L'ÎLE-D'ORLÉANS

### Georges-Henri Blouin, Sainte-Famille

*Fabrication traditionnelle du pain*



des municipalités avoisinantes. Il y a déjà fort longtemps que les gens de la ville peuvent lire sur ses emballages de pain que celui-ci a été « fait avec amour ». Infatigable artisan, il a aussi, entre autres, effectué bénévolement de nombreux travaux pour entretenir ou remettre en état la chapelle de procession et le presbytère de Sainte-Famille. M. Blouin est toujours actif. **Sa passion ?** Faire connaître l'île d'Orléans à travers son histoire.

Georges-Henri Blouin est détenteur d'un savoir-faire traditionnel, celui du métier de boulanger, et il l'a transmis à l'une de ses filles. Ses four-nées quotidiennes ont fait les délices de plusieurs milliers d'insulaires et de résidents

## MRC DE CHARLEVOIX

### ET DE CHARLEVOIX-EST

### Rita Harvey, La Malbaie

*Tissage boutoné*



Maîtrisant de façon exceptionnelle les techniques traditionnelles du tissage, Rita Harvey pratique, enseigne et met en valeur une technique typique de la région de Charlevoix, celle du boutoné. La sauvegarde et la transmission de son savoir-faire authentique reposent sur sa volonté et sa grande détermination. Son œuvre rayonne au-delà des frontières québécoises.

### Benoît Lavoie, Baie-Saint-Paul

*Maquettes de bateaux*



Cet artisan rigoureux, soucieux de perpétuer nos traditions, transmet son savoir par la tenue d'ateliers.

C'est en fabriquant des maquettes de bateaux que Benoît Lavoie, fils de marin et navigateur, interprète le patrimoine maritime de Charlevoix. Ses pièces portent en elles l'histoire des navires, celle du fleuve Saint-Laurent et du monde maritime.

## MRC DE LA CÔTE-DE-BEAUPRÉ

### Le Moulin du Petit-Pré et son meunier Dario Pichette

*Farine moulue à l'ancienne*



Depuis 2003, le meunier du Mou-

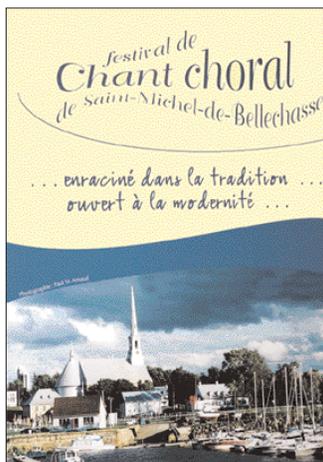
lin du Petit-Pré, Dario Pichette, qui a appris son métier d'un plus ancien, fait tourner à nouveau la grande roue à godets datant de 1850, moule les céréales et les grains sur les meules de pierre et produit une farine artisanale de blé et de sarrasin à la manière d'autrefois. En redonnant sa mission première au bâtiment construit en 1695 par M<sup>r</sup> de Laval et le Séminaire de Québec, le Moulin du Petit-Pré et son meunier perpétuent une partie de l'héritage historique, de la culture et des traditions de la Côte-de-Beaupré.

## MRC DE BELLECHASSE

### Festival de chant choral de Saint-Michel-de-Bellechasse

*Chant choral populaire*

Le Festival de chant choral de Saint-Michel-de-Bellechasse est un bel exemple d'événement à la fois enraciné dans la tradition et ouvert à la modernité. Dans cette municipalité, des familles connues au Québec et à l'étranger ont contribué à enrichir le patrimoine culturel et à faire vivre la tradition de l'art vocal et du chant choral populaire. Le Festival maintient et développe l'intérêt de la population envers cette forme artistique héritière de nos traditions et du culte religieux.



## MRC DE LOTBINIÈRE

### Irène Demers, Saint-Gilles

*Techniques artisanales du textile*



Héritière des techniques artisanales de sa famille, Irène Demers est aussi curieuse et avide de connaissances nouvelles. Ainsi, elle a entrepris de procéder à la teinture des fibres comme le faisaient nos ancêtres,

en utilisant les fruits, herbes, fleurs et légumes de son jardin. Parlez-lui de tissage, de broderie, de tapis croché sur jute, de crochet, de couture, de dentelle, de Ténériffe (dentelle entièrement faite à l'aiguille) ou de frivolité ; elle connaît toutes ces techniques, mais surtout, elle propage généreusement son savoir.

## MRC DE MONTMAGNY

### Raynald Ouellet, Montmagny

*Accordéoniste*



Héritier d'un talent lui venant de sa mère, issue d'une famille où l'on aimait beaucoup cet instrument, Raynald Ouellet joue depuis longtemps de l'accordéon, compo-

sante importante de la tradition musicale québécoise. Maître accordéoniste engagé depuis plus de 30 ans dans le milieu de la musique, Raynald Ouellet s'est produit dans le réseau professionnel au Québec et un peu partout dans le monde. Il compte parmi les membres fondateurs du Carrefour mondial de l'accordéon et du Musée de l'accordéon.

## MRC DES ETCHEMINS

### Village des Défricheurs, Saint-Prosper

*Contes et légendes*



En 2004, deux nouveaux volets d'animation du Village des Défricheurs ont mis en valeur les contes et légendes. L'activité nocturne « Les feux follets » a permis aux visiteurs de déambuler dans le

Village à la lumière du fanal, accompagnés par un conteur et des figurants. L'activité « Retour vers le passé », en collaboration avec la maison des jeunes L'Olivier des Etchemins, a permis à 11 interprètes-comédiens d'animer, au moyen de pièces inspirées du passé, les bâtiments et les rues du Village.

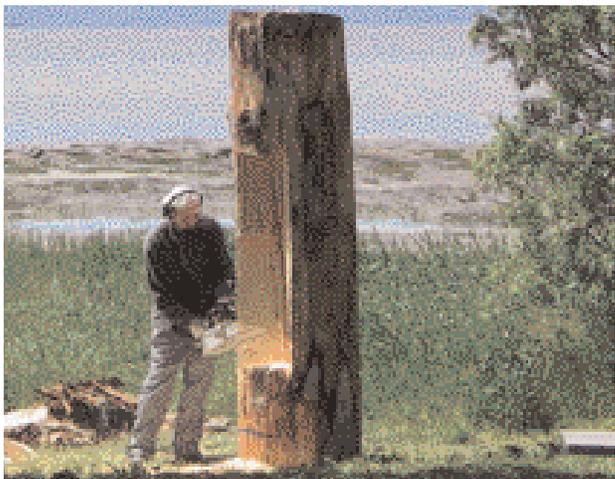
## MRC DE ROBERT-CLICHE

### Musée Marius-Barbeau, Saint-Joseph-de-Beauce

*Exposition « Céramique de Beauce »*



L'exposition « Céramique de Beauce », présentée par le Musée Marius-Barbeau depuis 2004, a permis de réhabiliter la notoriété d'une entreprise traditionnelle locale qui reste sans équivalent dans l'histoire de la céramique québécoise et canadienne. L'exposition témoigne du travail des artisans de la céramique ainsi que de leur compréhension des styles populaires à leur époque.



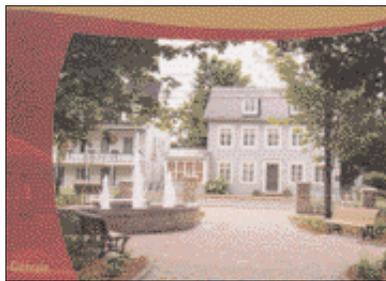
## MRC DE L'ISLET

### Internationale de la sculpture, Saint-Jean-Port-Joli

*Sculpture en taille directe*

Depuis 1994, l'Internationale de la sculpture a pour mission, au moyen de son événement annuel, de préserver et de développer la tradition de la sculpture en taille directe, qui fait la renommée de Saint-Jean-Port-Joli depuis plus de 75 ans. En rassemblant des artistes autour de la transmission de cette pratique, mais aussi en englobant les métiers d'art en général, cet événement permet de faire connaître - et de reconnaître - la sculpture et le lien étroit qu'elle entretient avec l'identité régionale.

Cette catégorie couronne des réalisations exceptionnelles de diffusion des connaissances, que ce soit des projets multimédias, des spectacles ou festivals mettant à l'honneur la culture traditionnelle, des projets de mise en valeur en milieu scolaire, des publications, des expositions ou des circuits de patrimoine.



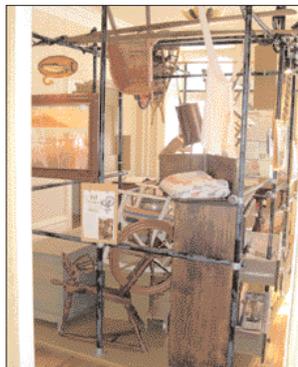
## MRC DE BELLECHASSE

### Municipalité de Saint-Gervais

*Parc historique La Promenade des Sœurs*

Situé au cœur de la municipalité, le parc historique La Promenade des Sœurs constitue un véritable carrefour de rencontre pour les citoyens. Doté de six panneaux d'interprétation qui retracent les 225 ans d'histoire de la municipalité, le parc met en valeur les édifices institutionnels et le patrimoine bâti de Saint-Gervais.

## MRC DE L'ÎLE-D'ORLÉANS

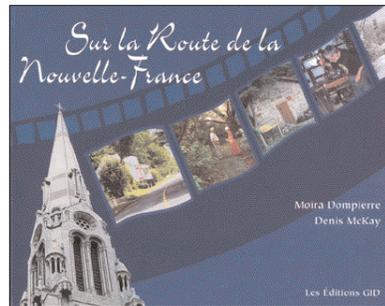


### Fondation François-Lamy, Sainte-Famille

*Exposition « La famille avant tout ! »*

La Fondation François-Lamy a pour mission de préserver et de mettre en valeur le patrimoine naturel, architectural et culturel de Sainte-Famille et de l'île d'Orléans. Original, le scénario de l'exposition « La famille avant tout ! », réalisée en 2004-2005, est axé sur la découverte de la richesse patrimoniale de l'île d'Orléans et sur l'aventure humaine qui fut à son origine. Ce projet diffuse des connaissances sur l'histoire familiale et l'évolution des conditions de vie dans le Québec rural depuis la colonisation, à travers les événements de la grande et de la petite histoire.

## MRC DE LA CÔTE-DE-BEAUPRÉ

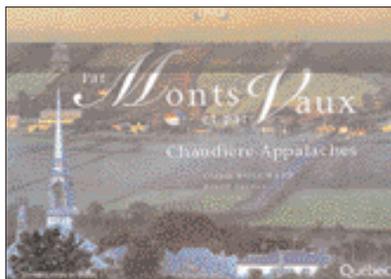


### Moira Dompierre et Denis McKay

*Livre Sur la route de la Nouvelle-France*

Publié en 2004, le livre *Sur la route de la Nouvelle-*

*France* présente de façon originale l'avenue Royale, cette vieille artère qui relie le passé au présent. On y découvre, racontée en plusieurs récits et en photographies, une côte de Beaupré qui se dévoile comme un musée à ciel ouvert : ici se dressent une maison ancestrale, une chapelle et une croix de chemin ; là apparaissent un caveau à légumes, un four à pain, un attrait touristique, un résidant typique, un site historique ou une œuvre artistique.



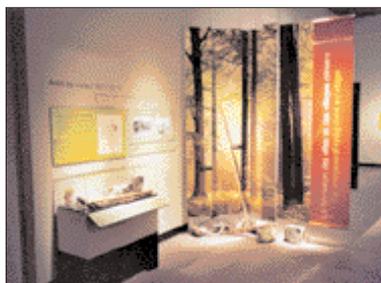
## MRC DES ETCHEMINS

### Claude Bouchard, Lac-Etchemin

*Livre Par monts et par vaux*

Claude Bouchard est coauteur du magnifique livre *Par monts et par vaux*, publié par les Publications du Québec en juin 2004. Les photographies et les légendes de M. Bouchard, accompagnées du texte de présentation de Benoît Lacroix, font connaître la grande diversité patrimoniale de la région de Chaudière-Appalaches au fil des saisons.

## MRC DE L'AMIANTE



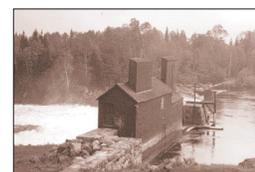
### Musée minéralogique et minier de Thetford Mines

*Exposition « Les grandes mouvances »*

L'exposition « Les grandes mouvances » a réussi un véritable tour de force en présentant les effets de l'expansion minière sur les communautés, parmi lesquels on compte les grands déménagements de quartiers entre 1953 et 1973, la vidange d'un lac, la disparition de villages et la démolition d'édifices publics.

Avec cette exposition, la communauté redécouvrirait son appartenance au milieu minier et son musée. Les visiteurs ont pu revivre la naissance des premières villes minières du Québec, appréhender le mode de développement atypique caractérisant la région et surtout, saisir l'ampleur de ces grandes mouvances uniques dans l'histoire du Québec.

## MRC DE LA JACQUES-CARTIER



### Municipalité de Shannon

*Mise en valeur du site de l'ancienne centrale Saint-Gabriel*

Le site de l'ancienne centrale Saint-Gabriel est un parc composé d'éléments archéologiques *in situ*, d'une centrale hydroélectrique construite en 1899 et d'un aménagement respectueux du paysage naturel. Il propose des panneaux d'interprétation portant sur l'environnement ainsi que sur le patrimoine industriel et irlandais de la région. Un kiosque permet de réunir la population lors de différentes manifestations en plein air. Cet ensemble offre donc un amalgame parfait entre environnement, culture et patrimoine !

## MRC DE L'ISLET

### Corporation des Arts et de la culture de L'Islet



*Exposition « Les métiers à tisser Leclerc, des liens à tisser entre le passé et le présent »*

À l'initiative de la Corporation des Arts et de la culture de L'Islet, cette exposition

a rendu hommage à une famille de bâtisseurs et a relaté la riche histoire de ce patrimoine industriel qui a fait la renommée de L'Islet de 1875 à 1995. Elle a dressé un portrait complet du développement et de l'évolution de cette entreprise grâce à de nombreux documents et artefacts, appuyés par une solide recherche et une bonne présentation visuelle.

## MRC DE LOTBINIÈRE

### Liliane Jalbert, enseignante à l'école de l'Amitié, Sainte-Agathe-de-Lotbinière *Projet « Page d'histoire »*



De novembre 2002 à mai 2003, dans le cadre des Fêtes du 150<sup>e</sup> de la municipalité, Liliane Jalbert a conçu le projet à caractère pédagogique « Page d'histoire », destiné aux élèves du troisième cycle du primaire. Ce projet leur a permis de découvrir la communauté, ses

habitants et leur mode de vie, en réalisant entre autres des arbres généalogiques, un cadre de photographies familiales, une exposition publique d'objets anciens et des enquêtes orales auprès de leurs aînés. Les élèves ont également pu vivre une journée de classe à l'ancienne.

## MRC DE MONTMAGNY

### Société de conservation du patrimoine et Comité d'embellissement de Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud

*Circuit d'interprétation du Site historique de Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud*

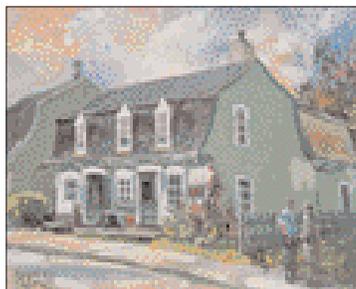


L'arrondissement historique de Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud, caractérisé par son site institutionnel classé érigé à flanc de rocher et situé en retrait de la rue principale, constitue l'un des éléments les plus pittoresques du paysage rural de la région. Le travail soutenu des deux organismes a permis de préserver l'état d'authenticité de cet ensemble architectural et de le mettre en valeur par l'aménagement d'un circuit d'interprétation patrimoniale.

## MRC DE CHARLEVOIX

### ET DE CHARLEVOIX-EST

#### Ville de Baie-Saint-Paul



*Circuit du patrimoine bâti de Baie-Saint-Paul*

Ce circuit original intègre l'art et l'histoire au patrimoine. Des œuvres d'artistes peintres inspirées par l'architecture traditionnelle sont reproduites sur des panneaux d'interprétation et accompagnées de textes à caractère historique. Ce projet constitue un bel exemple de concertation entre les artistes, la municipalité et les résidents propriétaires.

### Bibliothèque La Plume d'or

*Exposition patrimoniale*



Réalisée dans le cadre des Journées de la culture, cette exposition traduit plus de 50 années de vie scolaire en milieu rural. Cette initiative de la bibliothèque de Sainte-Aimée-des-Lacs s'est avérée très significative pour la communauté et constitue un bel exemple de mise en valeur du patrimoine local par le biais des arts et de l'éducation.

## MRC DE ROBERT-CLICHE

### Comité Patrimoine Action de Beauceville inc.

*Festivités du centenaire de Beauceville*

Le Comité Patrimoine Action de Beauceville inc. a géré et organisé, pendant plus d'un an, les festivités entourant le centenaire de Beauceville (1904-2004). Ces célébrations exceptionnelles ont mis en valeur les richesses historiques et patrimoniales de la communauté. Elles ont été l'occasion de présenter plus d'une trentaine d'activités adaptées à tous les goûts.

